

## **LE MINI VENTILATEUR DE POCHE**

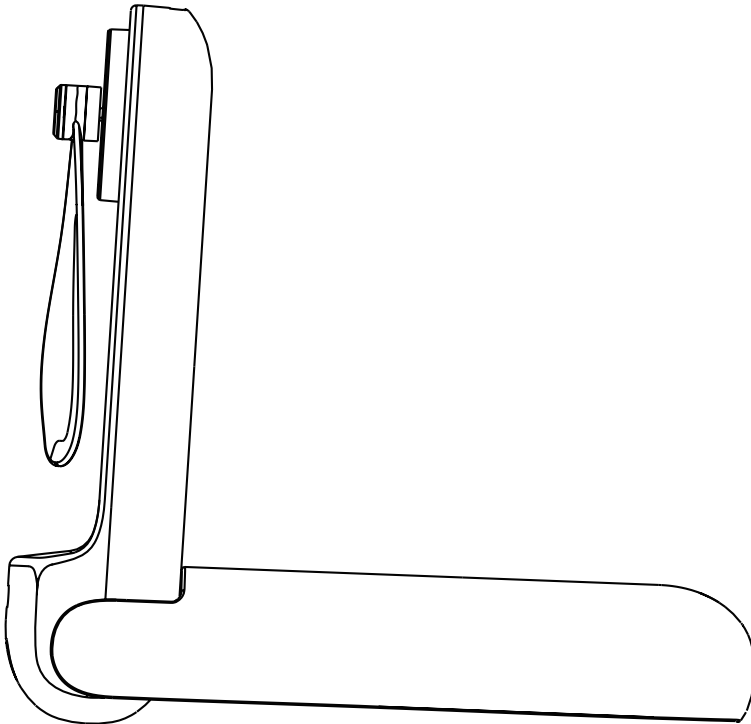
THE MINI POCKET FAN

EL MINI VENTILADOR DE BOLSILLO

DE MINI-ZAKVENTILATOR

O MINI VENTILADOR DE BOLSO

**Réf. 15237650**



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.

Please carefully read this manual and keep it in a safe place.

Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.

Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.

Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

## AVERTISSEMENT

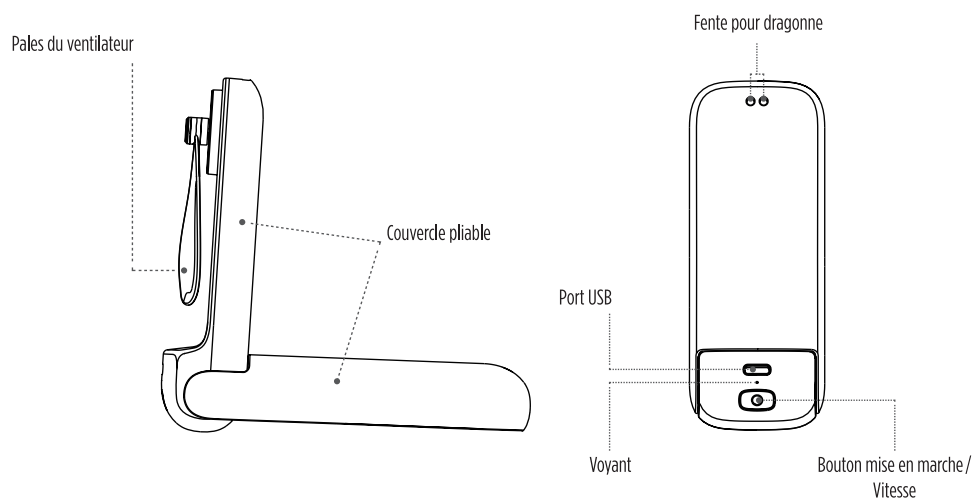
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les pales du ventilateur sont en caoutchouc souple ; évitez tout contact avec les parties du corps lorsque le ventilateur fonctionne.
- Ne touchez pas le produit avec des mains mouillées lorsqu'il est en cours d'utilisation ou de chargement afin d'éviter tout choc électrique.
- Ce produit n'est pas étanche. Ne le rincez pas et ne l'immergez pas. Si la surface est mouillée, essuyez-la immédiatement et laissez-la sécher complètement avant de l'utiliser.
- Le produit contient une batterie intégrée ; tenez-le à l'écart du feu et de la chaleur. Évitez de l'utiliser ou de le stocker dans un environnement dont la température est supérieure à 50°C (122°F).
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas ce produit vous-même, sous peine de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Si le produit surchauffe, émet de la fumée ou présente des signes d'incendie ou d'autres dysfonctionnements, éteignez-le immédiatement et cessez de l'utiliser. Contactez le revendeur pour obtenir de l'aide. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer vous-même.
- Avant toute utilisation, vérifiez que l'appareil et les pales du ventilateur ne présentent aucun signe de détérioration.
- Avant de charger l'appareil, vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il est intact avant de le brancher sur une prise de courant.
- Les pales du ventilateur étant exposées, assurez-vous qu'elles ne sont pas obstruées avant de mettre le ventilateur en marche.
- Le ventilateur est équipé d'une protection contre le blocage afin d'éviter tout dommage en cas d'obstruction des pales. Cependant, il faut toujours tenir les pales à l'écart de tout objet pendant l'utilisation afin de garantir des performances et une sécurité optimale.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- AVERTISSEMENT: utilisez seulement une alimentation externe avec les spécifications suivantes : sortie 5V  $\text{---}$  1A.
- Ne pas exposer l'appareil ou la batterie à des températures excessives.

- Soyez conscient du risque que les bornes de l'appareil à piles ou la batterie soient court-circuitées par des objets métalliques.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Plage de température normale pour la charge de la batterie : 5°C à 45°C.
- Pour les appareils destinés à être utilisés à des altitudes supérieures à 2 000 m, l'altitude maximale d'utilisation doit être indiquée.
- Instructions pour les appareils fonctionnant sur batterie :
  - Type de batterie : batterie Li-ion rechargeable, 3,7V, 2 000 mAh, 8,4Wh.
  - Informations relatives à l'élimination sécurisée des batteries usagées : ne jetez pas les batteries dans les

poubelles ordinaires ou avec les déchets ménagers. Apportez les batteries usagées à un centre municipal de collecte des déchets ou à un point de collecte agréé (supermarchés, magasins spécialisés, poubelles de recyclage).

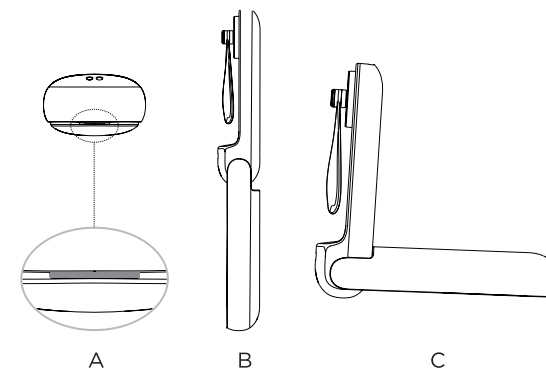
- Comment traiter les piles qui fuient : ne touchez pas directement le liquide ou les cristaux provenant de la fuite (risque corrosif ou toxique). Portez des gants et, si possible, un masque pour éviter tout contact ou inhalation. Isolez la pile dans un sac en plastique ou un récipient hermétique, séparément des autres déchets. Ne jetez pas la pile dans les poubelles ménagères. Apportez la pile à un centre de collecte des déchets ou à un point de collecte agréé (magasins, poubelles de recyclage).
- Le produit doit être chargé à l'aide d'un câble USB A-C.

## SCHÉMA DU PRODUIT



## MODE D'EMPLOI

- Ouvrez le couvercle du ventilateur en plaçant votre doigt dans la petite fente (voir A).
  - Pour une utilisation portative, dépliez le couvercle à 180° (voir B).
  - Pour une utilisation autonome, dépliez le couvercle à 270° (voir C).
- Appuyez brièvement sur le bouton de mise en marche pour allumer le ventilateur. Il démarre lentement.
  - Appuyez à nouveau brièvement pour passer à la vitesse moyenne.
  - Appuyez brièvement une fois de plus pour passer à la vitesse supérieure.
  - Dernière pression courte pour éteindre le ventilateur.
- Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre le ventilateur à tout moment.



## DESCRIPTION DES VOYANTS LUMINEUX

| Voyant                              | Description                    |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| Voyant blanc allumé                 | Fonctionnement/charge complète |
| Le voyant blanc clignote rapidement | Batterie faible                |
| Le voyant blanc clignote lentement  | Chargement en cours            |

## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

- Nom du produit : le mini ventilateur de poche
- Modèle produit : NA-436
- Capacité de la batterie : 2 000 mAh
- Temps de charge : 3 heures
- Durée de fonctionnement : 22 heures (vitesse lente), 11 heures (vitesse moyenne), 9 heures (vitesse rapide)
- Poids du produit : environ 109 g
- Dimensions :
  - Plié : 12 x 4,6 x 2,75 cm
  - Déplié : 12,2 x 4,6 x 11,7 cm
- Informations sur l'alimentation externe : (non incluse)
  - Puissance d'entrée : 100-240V~, 50/60Hz, 0,4A
  - Puissance de sortie : 5V = 1A

## PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

### WARNING

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The fan blades are made of soft rubber; avoid contact with any body parts when the fan is in operation.
- Do not touch the product with wet hands while it is in use or being charged to avoid electric shock.
- This product is not waterproof. Do not rinse or submerge it. If the surface becomes wet, wipe it dry immediately and allow it to dry completely before use.
- The product contains a built-in battery; keep it away from fire and high temperatures. Avoid using or storing it in environments above 50°C (122°F).
- Do not disassemble, repair, or modify this product yourself, as this can lead to electric shock or fire.
- If the product overheats, emits smoke, or shows signs of fire or other malfunctions, turn it off immediately and stop using it. Contact the retailer for assistance. Do not attempt to disassemble or repair it yourself.
- Before use, inspect the product and fan blades for any signs of damage.
- Before charging, check the power cable to ensure it is undamaged and fully intact before plugging it into a power outlet.
- Since the fan blades are exposed, make sure they are free from any obstructions before switching on the fan.
- The fan is equipped with a blockage protection device to prevent damage in the event of the blades becoming obstructed. However, always keep the blades clear of any objects during operation to ensure optimal performance and safety.
- It must only be supplied at safety extralow voltage corresponding to the marking on the appliance.
- **WARNING:** use only an external supply with the following specifications: output 5V  $\overline{\text{---}}$  1A.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short circuited by metal objects.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Normal temperature range for battery charging: 5°C to 45°C.
- For devices intended for use at altitudes above 2,000 m, the maximum operating altitude must be indicated.
- Instructions for battery operated appliances :
  - The battery type: rechargeable Li-ion Battery, 3.7V 2000 mAh 8.4Wh.

- Details regarding safe disposal of used batteries: do not dispose of batteries in regular bins or with household waste. Take used batteries to a municipal waste collection center or an approved collection point (supermarkets, specialist shops, recycling bins).
- How to deal with leaking batteries: do not touch the liquid or crystals from the leak directly (corrosive or toxic risk). Wear gloves and, if possible, a mask to

avoid contact or inhalation. Isolate the battery in a plastic bag or sealed container, separate from other waste. Do not dispose of the battery in household waste bins. Take the battery to a waste disposal center or an approved collection point (shops, recycling bins).

- The product should be charged by USB A-C cable.

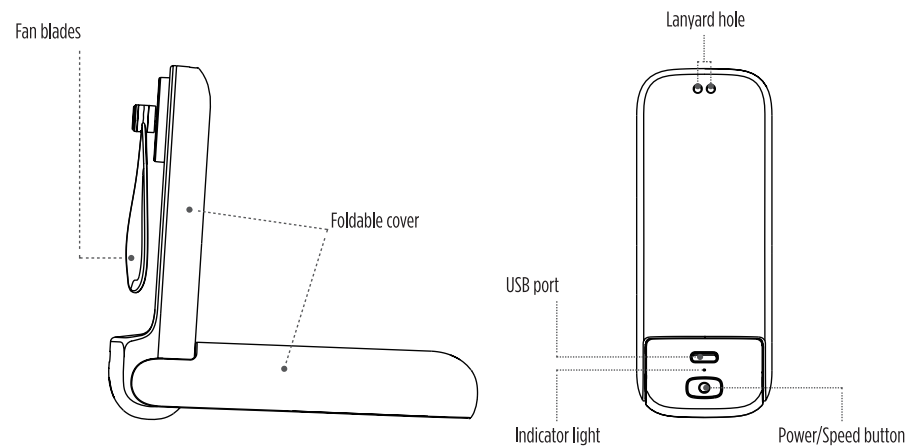
## INDICATOR LIGHT DESCRIPTION

| Indicator Light             | Description           |
|-----------------------------|-----------------------|
| White light on              | Working/Fully charged |
| White light flashes quickly | Low battery           |
| White light flashes slowly  | Charging              |

## PRODUCT SPECIFICATION

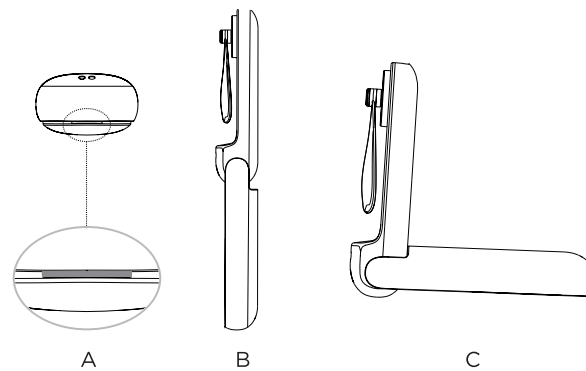
- Product name: the mini pocket fan
- Product model: NA-436
- Battery capacity: 2000mAh
- Charging time: 3 hours
- Running time: 22 hours (low speed), 11 hours (medium speed), 9 hours (high speed)
- Product weight: approx. 109 g
- Dimensions:
  - Folded: 12 x 4.6 x 2.75 cm
  - Unfolded: 12.2 x 4.6 x 11.7 cm
- External power supply information: (not included)
  - Input rating: 100-240V~, 50/60Hz, 0.4A
  - Output rating: 5V = 1A

## PRODUCT DIAGRAM



## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Open the fan cover by placing your finger in the little gap (See A).
  - 1.a. For handheld use, unfold the cover to 180° (See B).
  - 1.b. For self-standing use, unfold the cover to 270° (See C).
2. Short press the power button to turn on the fan. It will start on low speed.
  - 2.a Short press again to increase to medium speed.
  - 2.b Short press one more time to increase to high speed.
  - 2.c Last short press to turn off the fan.
3. Hold the button for 2 seconds to turn off the fan at any time.



## INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

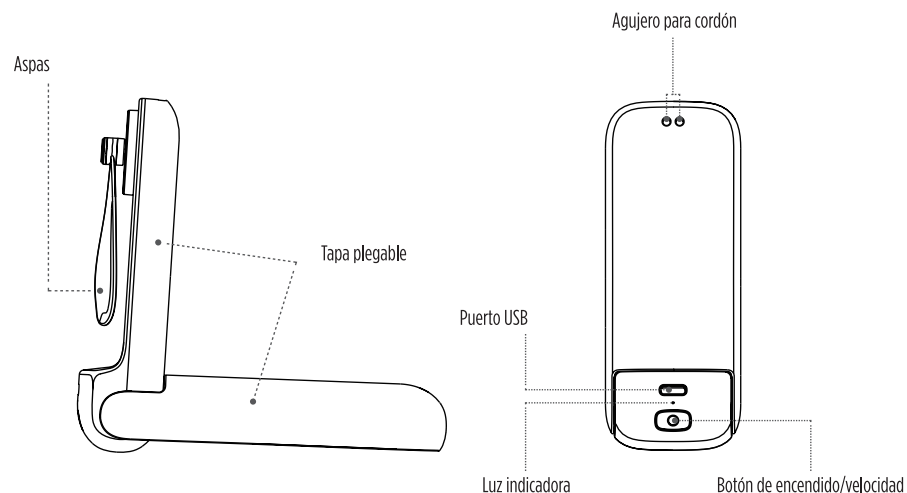
### ADVERTENCIA

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Las aspas del ventilador son de goma blanda; evite el contacto con cualquier parte del cuerpo cuando el aparato esté en funcionamiento.
- No toque el producto con las manos mojadas durante su funcionamiento o carga para evitar descargas eléctricas.
- Este producto no es impermeable. No lo aclare ni sumerja. Si la superficie se moja, séquela inmediatamente y espere hasta que se seque por completo antes de utilizarla.
- El producto contiene una batería incorporada: manténgalo alejado del fuego y de las altas temperaturas. Evite utilizarlo o almacenarlo en entornos superiores a 50°C (122°F).
- No desmonte, repare ni modifique este producto usted mismo/a, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Si el producto se sobrecalienta, emite humo o muestra signos de incendio u otras anomalías de funcionamiento, apáguelo inmediatamente y deje de utilizarlo. Para obtener asistencia, póngase en contacto con el distribuidor. No intente desmontarlo ni repararlo usted mismo/a.
- Revise el producto y las aspas del ventilador antes de usarlo, para detectar cualquier signo de daño.
- Antes de enchufar el ventilador a una toma de corriente para cargarlo, compruebe que el cable de alimentación esté intacto y sin daños.
- Dado que las aspas del ventilador están expuestas, antes de encender el ventilador asegúrese de que estén libres de cualquier obstrucción.
- El ventilador está equipado con una protección contra bloqueos para evitar daños en caso de obstrucción de las aspas. No obstante, mantenga siempre las aspas alejadas de cualquier objeto durante su funcionamiento, para garantizar un óptimo rendimiento y seguridad.
- El dispositivo solo debe alimentarse con la tensión de seguridad muy baja correspondiente a la marca del dispositivo.
- ADVERTENCIA: utilice únicamente una fuente de alimentación externa con las siguientes especificaciones: salida de 5V = 1A.
- No exponga el dispositivo ni la batería a temperaturas excesivas.

- Tenga en cuenta el riesgo de que los terminales del dispositivo con pilas o la batería se cortocircuiten con objetos metálicos.
- Este dispositivo contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por personal cualificado.
- Rango de temperatura normal para la carga de la batería: de 5°C a 45°C.
- Para los dispositivos destinados a ser utilizados a altitudes superiores a 2000 m, se debe indicar la altitud máxima de uso.
- Instrucciones para dispositivos que funcionan con batería:
  - Tipo de batería: batería recargable de iones de litio, 3,7V, 2000 mAh, 8,4Wh.

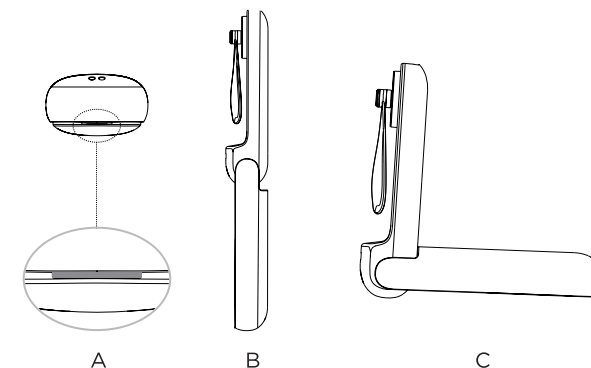
- Información sobre la eliminación segura de baterías usadas: no tire las baterías a la basura ni con los residuos domésticos. Lleve las baterías usadas a un centro municipal de recogida de residuos o a un punto de recogida autorizado (supermercados, tiendas especializadas, contenedores de reciclaje).
- Cómo tratar las pilas que tienen fugas: no toque directamente el líquido o los cristales que salen de la fuga (riesgo corrosivo o tóxico). Utilice guantes y, si es posible, una mascarilla para evitar el contacto o la inhalación. Aíse la pila en una bolsa de plástico o un recipiente hermético, separada del resto de residuos. No tire la pila a la basura doméstica. Lleve la pila a un centro de recogida de residuos o a un punto de recogida autorizado (tiendas, contenedores de reciclaje).
- El producto debe cargarse mediante un cable USB A-C.

## DIAGRAMA DEL PRODUCTO



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Abra la tapa del ventilador colocando el dedo en el pequeño hueco (véase A).
  - 1.a. Para un uso manual, abra la tapa a 180° (véase B).
  - 1.b. Para un uso autónomo, abra la tapa a 270° (véase C).
2. Pulse brevemente el botón de encendido para poner en funcionamiento la unidad. Arrancará a baja velocidad.
  - 2.a Pulse de nuevo brevemente para pasar a la velocidad media.
  - 2.b Pulse brevemente una vez más para pasar a la velocidad alta.
  - 2.c Vuelva a pulsar brevemente una última vez para apagar el ventilador.
3. Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para apagar el ventilador en cualquier momento.



## DESCRIPCIÓN DE LA LUZ INDICADORA

| Luz indicadora                      | Descripción                   |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Luz blanca encendida                | Funcionamiento/Carga completa |
| Luz blanca que parpadea rápidamente | Batería baja                  |
| Luz blanca que parpadea lentamente  | Carga en curso                |

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

- Nombre del producto: el mini ventilador plegable
- Modelo del producto: NA-436
- Capacidad de la batería: 2000 mAh
- Tiempo de carga: 3 horas
- Tiempo de funcionamiento: 22 horas (velocidad baja), 11 horas (velocidad media), 9 horas (velocidad alta)
- Peso del producto: aprox. 109 g
- Dimensiones:
  - Plegado: 12 x 4,6 x 2,75 cm
  - Desplegado: 12,2 x 4,6 x 11,7 cm
- Información sobre la fuente de alimentación externa: (no incluida)
  - Potencia nominal de entrada: 100-240V~, 50/60Hz, 0,4A
  - Potencia nominal de salida: 5V  $\bar{\bar{}}$  1A

## BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK: AANDACHTIG LEZEN

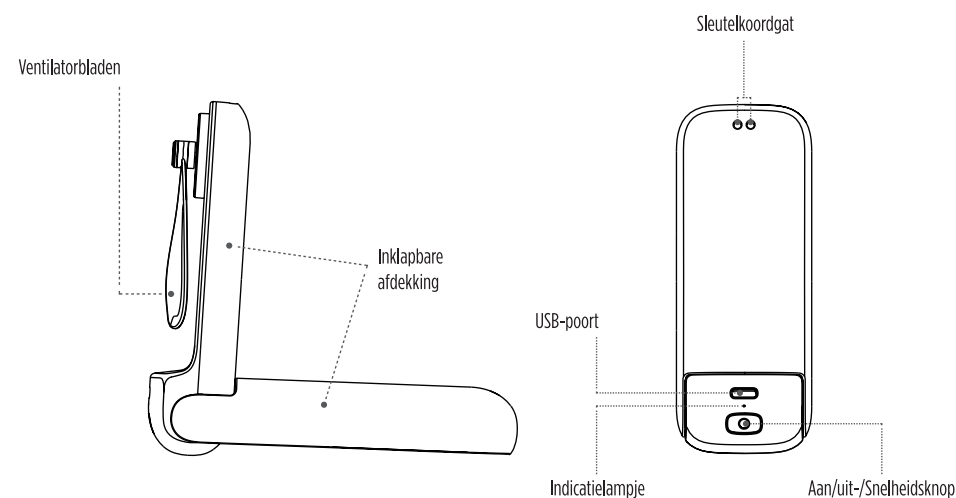
### WAARSCHUWING

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- De ventilatorbladen zijn gemaakt van zacht rubber; vermijd contact met lichaamsdelen wanneer de ventilator in werking is.
- Raak het product niet aan met natte handen terwijl het in gebruik is of opgeladen wordt om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit product is niet waterdicht. Niet afspoelen of onderdompelen. Als het oppervlak nat wordt, veeg het dan onmiddellijk droog en laat het volledig drogen voor gebruik.
- Het product bevat een ingebouwde batterij; houd deze uit de buurt van vuur en hoge temperaturen. Vermijd gebruik of opslag in omgevingen boven 50°C (122°F).
- Demonteer, repareer of modificeer dit product niet zelf, want dit kan leiden tot elektrische schokken of brand.
- Als het product oververhit raakt, rook uitstraalt of tekenen van brand of andere storingen vertoont, schakel het dan onmiddellijk uit en gebruik het niet meer. Neem contact op met de verkoper voor hulp. Probeer het niet zelf te demonteren of te repareren.
- Inspecteer het product en de ventilatorbladen voor gebruik op tekenen van beschadiging.
- Controleer voor het opladen of het netsnoer onbeschadigd en volledig intact is voordat je het in het stopcontact steekt.
- Aangezien de ventilatorbladen blootliggen, moet je ervoor zorgen dat ze vrij zijn van obstructies voordat je de ventilator inschakelt.
- De ventilator is uitgerust met een blokkeerbeveiliging om schade te voorkomen als de bladen geblokkeerd raken. Houd de messen tijdens het gebruik echter altijd vrij van voorwerpen om optimale prestaties en veiligheid te garanderen.
- Het apparaat mag **alleen** worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik **alleen** een externe voeding met de volgende specificaties: uitgang 5V --- 1A.
- Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreme temperaturen.

- Houd rekening met het risico dat de polen van het apparaat met batterijen of de batterij worden kortgesloten door metalen voorwerpen.
- Dit apparaat bevat batterijen die **alleen** door gekwalificeerd personeel mogen worden vervangen.
- Normaal temperatuurbereik voor het opladen van de batterij: 5°C tot 45°C.
- Voor apparaten die bedoeld zijn voor gebruik op hoogtes van meer dan 2000 m moet de maximale gebruikshoogte worden aangegeven.
- Instructies voor apparaten die op batterijen werken:
  - Type batterij: oplaadbare Li-ionbatterij, 3,7V, 2000 mAh, 8,4Wh.

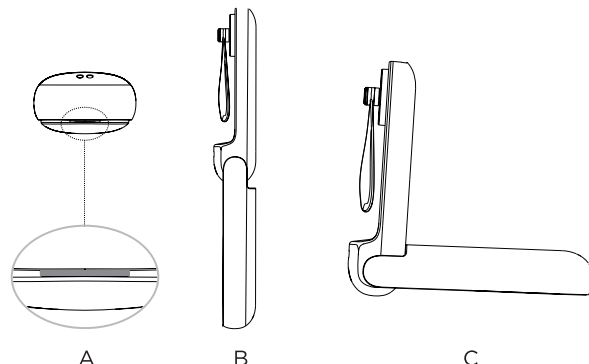
- Informatie over het veilig afvoeren van gebruikte batterijen: gooi batterijen niet in de gewone vuilnisbak of bij het huishoudelijk afval. Breng gebruikte batterijen naar een gemeentelijk afvalinzamelingscentrum of een erkend inzamelpunt (supermarkten, gespecialiseerde winkels, recyclingbakken).
- Hoe om te gaan met lekkende batterijen: raak de vloeistof of kristallen uit de lekkage niet rechtstreeks aan (corrosief of giftig). Draag handschoenen en, indien mogelijk, een masker om contact of inademing te voorkomen. Sluit de batterij af in een plastic zak of een luchtdichte container, apart van ander afval. Gooi de batterij niet in de huisvuilbak. Breng de batterij naar een afvalverzamelcentrum of een erkend inzamelpunt (winkels, recyclingbakken).
- Het product moet worden opgeladen met een USB A-C-kabel.

### PRODUCTDIAGRAM



## BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. Open het ventilatordeksel door je vinger in de kleine opening te steken (Zie A).
  - 1.a. Voor handheld gebruik vouw je het deksel open tot 180° (Zie B).
  - 1.b. Voor zelfstandig gebruik klap je het deksel uit tot 270° (Zie C).
2. Druk kort op de aan/uit-knop om de ventilator in te schakelen. Hij start op lage snelheid.
  - 2.a Nogmaals kort indrukken om te verhogen naar gemiddelde snelheid.
  - 2.b Kort nog een keer indrukken om naar hoge snelheid te gaan.
  - 2.c Laatste keer kort indrukken om de ventilator uit te schakelen.
3. Houd de knop 2 seconden ingedrukt om de ventilator op elk moment uit te schakelen.



## BESCHRIJVING INDICATIELAMPJE

| Indicatielampje             | Beschrijving               |
|-----------------------------|----------------------------|
| Wit licht aan               | Werkend/Volledig opgeladen |
| Wit licht knippert snel     | Batterij bijna leeg        |
| Wit licht knippert langzaam | Opladen                    |

## PRODUCTSPECIFICATIE

- Productbenaming: de mini opvouwbare ventilator
- Productmodel: NA-436
- Batterijvermogen: 2000mAh
- Oplaadtijd: 3 uur
- Looptijd: 22 uur (lage snelheid), 11 uur (gemiddelde snelheid), 9 uur (hoge snelheid)
- Productgewicht: ongeveer 109 g
- Afmetingen:
  - Gevouwen: 12 x 4,6 x 2,75 cm
  - Uitgevouwen: 12,2 x 4,6 x 11,7 cm
- Informatie over externe voeding: (niet meegeleverd)
  - Ingangsvermogen: 100-240V~, 50/60Hz, 0.4A
  - Uitgangsvermogen: 5V = 1A

PT

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

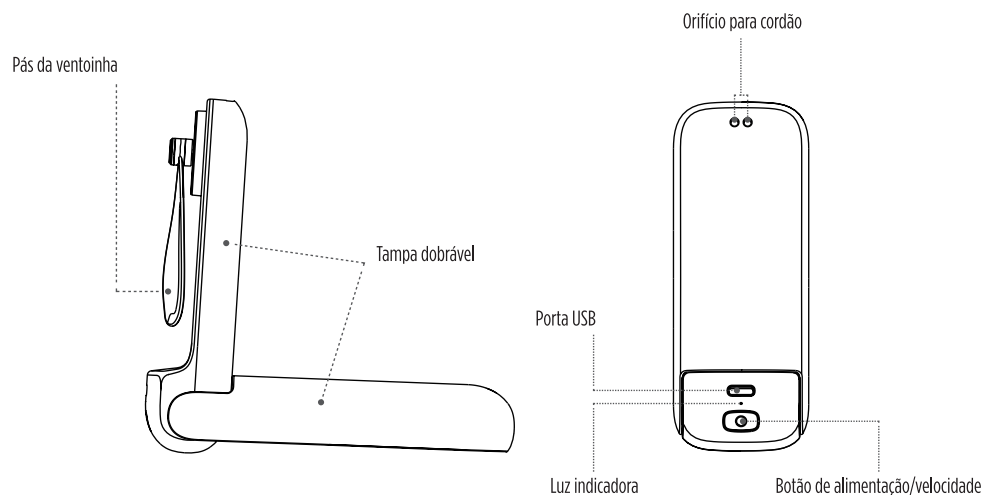
### ADVERTÊNCIA

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- As pás da ventoinha são feitas de borracha macia; evite o contacto com qualquer parte do corpo quando a ventoinha estiver em funcionamento.
- Não toque no produto com as mãos molhadas enquanto este estiver a ser utilizado ou carregado, para evitar choques eléctricos.
- Este produto não é à prova de água. Não o enxaguar nem submergir. Se a superfície ficar molhada, limpe-a de imediato e deixe-a secar completamente antes de a utilizar.
- O produto contém uma bateria incorporada; mantenha-a afastada do fogo e de temperaturas elevadas. Evite a sua utilização ou armazenamento em ambientes com temperaturas superiores a 50°C (122°F).
- Não desmonte, repare ou modifique este produto por si próprio, pois pode provocar choques eléctricos ou incêndios.
- Se o produto sobreaquecer, emitir fumo ou apresentar sinais de incêndio ou outras avarias, desligue-o imediatamente e deixe de o utilizar. Contactar o retalhista para obter assistência. Não tente desmontar ou reparar o produto.
- Antes da utilização, inspecionar o produto e as pás da ventoinha para detetar quaisquer sinais de danos.
- Antes de carregar, verifique o cabo de alimentação para se certificar de que não está danificado e está totalmente intacto antes de o ligar a uma tomada elétrica.
- Uma vez que as pás da ventoinha estão expostas, certifique-se de que estão livres de quaisquer obstruções antes de ligar a ventoinha.
- O ventilador está equipado com uma proteção contra bloqueio para evitar danos em caso de obstrução das pás. No entanto, mantenha sempre as pás afastadas de quaisquer objetos durante o seu funcionamento para garantir um desempenho e segurança ideais.
- O aparelho deve ser alimentado apenas com a tensão de segurança muito baixa correspondente à marcação do aparelho.
- AVISO: utilize apenas uma fonte de alimentação externa com as seguintes especificações: saída 5V = 1A.
- Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.
- Esteja ciente do risco de os terminais do dispositivo a pilhas ou da bateria serem curto-circuitados por objetos metálicos.

- Este dispositivo contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Intervalo de temperatura normal para carregar a bateria: 5°C a 45°C.
- Para aparelhos destinados a serem utilizados em altitudes superiores a 2000 m, deve ser indicada a altitude máxima de utilização.
- Instruções para aparelhos que funcionam com bateria:
  - Tipo de bateria: bateria recarregável de íões de lítio, 3,7V, 2000 mAh, 8,4Wh.
  - Informações relativas à eliminação segura de baterias usadas: não deite as baterias no lixo comum ou com os resíduos domésticos. Leve as baterias usadas a um centro municipal de recolha de resíduos ou a um ponto de recolha autorizado (supermercados, lojas especializadas, contentores de reciclagem).

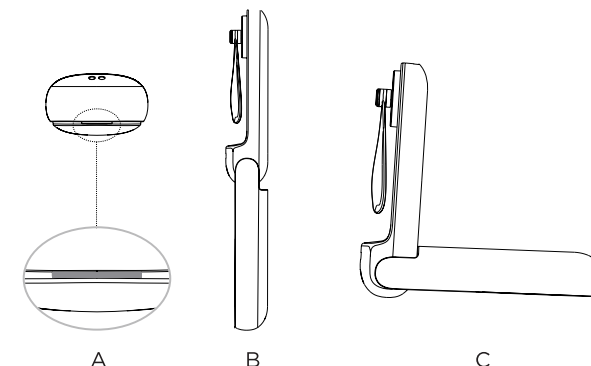
- Como lidar com pilhas com fuga: não toque diretamente no líquido ou nos cristais provenientes da fuga (risco corrosivo ou tóxico). Use luvas e, se possível, uma máscara para evitar qualquer contacto ou inalação. Isole a pilha num saco plástico ou recipiente hermético, separadamente dos outros resíduos. Não deite a pilha no lixo doméstico. Leve a pilha a um centro de recolha de resíduos ou a um ponto de recolha autorizado (lojas, contentores de reciclagem).
- O produto deve ser carregado com um cabo USB A-C.

## DIAGRAMA DO PRODUTO



## INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

- Abra a tampa do ventilador colocando o dedo na pequena abertura (ver A).
  - Para uma utilização portátil, abra a tampa até 180° (ver B).
  - Para uma utilização autónoma, abra a tampa a 270° (ver C).
- Pressione ligeiramente o botão ligar/desligar para ligar a ventoinha. Arranchará a baixa velocidade.
  - Pressione novamente de forma ligeira para aumentar para a velocidade média.
  - Pressione brevemente mais uma vez para aumentar para a velocidade alta.
  - Por último, pressione ligeiramente para desligar a ventoinha.
- Mantenha o botão pressionado por 2 segundos para desligar o ventilador a qualquer momento.



## DESCRIÇÃO DA LUZ INDICADORA

| Luz indicadora                 | Descrição                        |
|--------------------------------|----------------------------------|
| Luz branca acesa               | A funcionar/Totalmente carregado |
| A luz branca pisca rapidamente | Bateria fraca                    |
| A luz branca pisca lentamente  | A carregar                       |

## ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

- Nome do produto: o ventoinha dobrável pequena
- Modelo do produto: NA-436
- Capacidade da bateria: 2000 mAh
- Tempo de carregamento 3 horas
- Duração: 22 horas (velocidade baixa), 11 horas (velocidade média), 9 horas (velocidade alta)
- Peso do produto: aprox. 109 g
- Dimensões:
  - Dobrado: 12 x 4,6 x 2,75 cm
  - Desdobrado: 12,2 x 4,6 x 11,7 cm
- Informações sobre fonte de alimentação externa: (não incluída)
  - Classificação de entrada: 100-240V~, 50/60Hz, 0,4A
  - Classificação de saída: 5V  $\overline{\text{---}}$  1A

**Nature & Découvertes**  
11 rue des Etangs Gobert  
78000 Versailles (France)  
[www.natureetdecouvertes.com](http://www.natureetdecouvertes.com)  
[contactclient@nature-et-decouvertes.com](mailto:contactclient@nature-et-decouvertes.com)



2025-12.



Conforme aux normes européennes.  
Compliant with European standards.  
Conforme con las normas europeas.  
In overeenstemming met Europese normen.  
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.  
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.  
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.  
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.  
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.